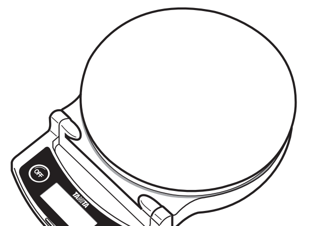
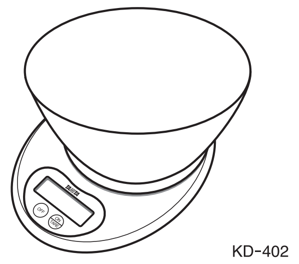
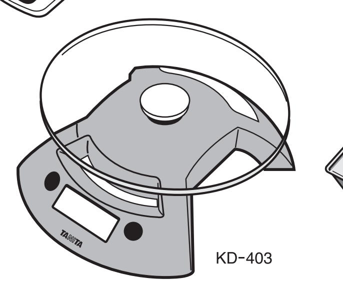
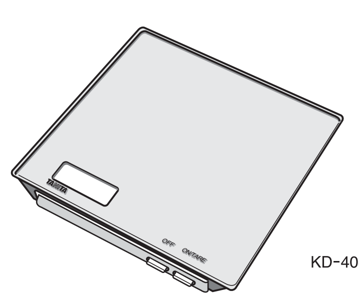
TANITA
Monitoring Your Health

Digital Scale


KD-400


KD-402


KD-403


KD-404

(GB)(USA) Instruction manual
(D) Bedienungsanleitung
(F) Mode d'emploi
(E) Manual de instrucciones
(I) Manuale d'istruzione
(NL) Gebruiksaanwijzing
(P) Manual de instruções
(C) 電子秤使用手冊

TANITA

Digital Scale Instruction Manual

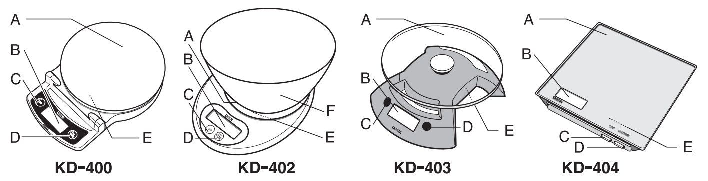
(GB)(USA)

Notice

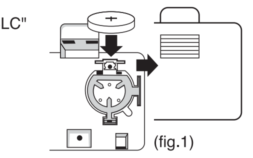
1. Do not dismantle the unit.
2. Avoid using chemicals to prevent creating a hazard.
3. Use the unit on a firm, flat surface.

Name of parts

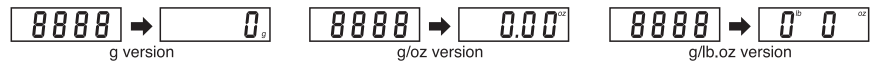
A	Tray
B	LCD Display
C	OFF button
D	ON/TARE button
E	Battery compartment
F	Bowl



How to use


(fig.1)

1. Open the battery compartment cover (see figure 1) and insert 1×"CR2032 (IEC)" or "5004LC" battery as indicated. NB. Make sure that the polarity of battery is correctly aligned.
2. Press the ON/TARE button.
   The display will show "8888".
   Wait until the display shows "0" before proceeding to weigh item(s).
   NB. Make sure you place item(s) in the centre of the tray.
   If the weight of the item(s) exceeds the scale's capacity, "EEEE" will appear on the display.



g version g/oz version g/lb.oz version

3. Tare weighing function
   The tare function allows you to add and weigh individual item(s) without removing contents of the bowl.
   When the display shows "0", put the bowl onto the scale and press the ON/TARE button. The display will revert to "0" again.
   Now add and weigh item(s), pressing the ON/TARE button before adding and weighing each individual item.
   After removing the bowl at the end, the display will show a negative reading. Press the ON/TARE button to return the display to "0".
4. Press the OFF button to turn off the power.
5. Auto Power Off
   The scale is designed with an auto power-off function for energy efficiency. If the same reading is displayed for more than 10 minutes the scale will automatically turn off.
6. Battery Replacement
   If "Lo" appears in the display when attempting to weigh, replace the battery (following previous instructions)

*Mode Change
When a mode change is required, press ON/TARE and OFF buttons simultaneously, and then select the proper mode. (for the g/oz, g/lb.oz version)

Care instructions and important notes

1. The scale is a precision instrument. Do not dismantle the scale and avoid strong vibrations or shocks.
2. Keep away from direct sunlight and heating appliances, eg. oven.
3. When moving the scale to a new location, where the temperature differs from the previous location by more than 10˚C (50˚F), leave the scale in the new location for at least 2 hours before using it.
4. Wipe the scale clean with a damp cloth.
5. If the scale is not to be used for a long period of time, remove the battery.

Specification

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
g version	Capacity	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Minimum graduation	1g	1g	1g	1g	1g
g/oz version	Capacity	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Minimum graduation	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
g/lb.oz version	Capacity	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Minimum graduation	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

---

TANITA

Bedienungsanleitung Digitalwaage

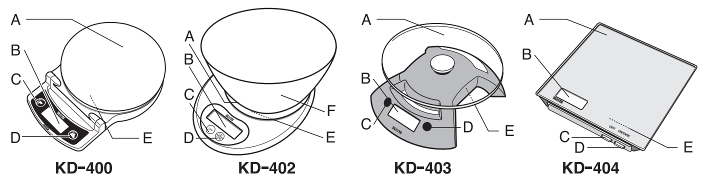
(D)

Bitte beachten Sie

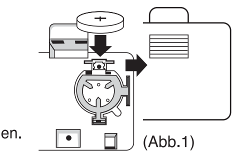
1. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
2. Vermeiden Sie die Verwendung von brennbaren Chemikalien um einen Brand zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Gerät nur auf glatten, ebenen Flächen.

Teilebezeichnung

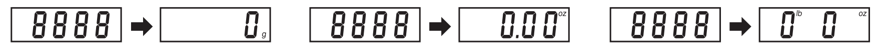
A	Wiegeplattform
B	LCD-Anzeige
C	OFF-Taste
D	ON/TARE –Taste
E	Batteriefach
F	Schüssel



So wird die Waage bedient


(Abb.1)

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung (s. Abb. 1) und setzen Sie 1 × "CR2032 (IEC)" oder "5004LC"-Batterien ein, wie abgebildet. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig herum eingelegt werden (achten Sie auf die Pole).
2. Drücken Sie die ON/TARE-Taste.
   Das Display zeigt "8888".
   Warten Sie, bis das Display "0" anzeigt, bevor Sie mit dem Wiegen beginnen.
   NB. Bitte vergewissern Sie sich, ob die zu wiegenden Zutaten in der Mitte der Wiegplattform liegen.
   Wenn das Gewicht der Zutaten die Wiegekapazität der Waage übersteigt, wird "EEEE" auf dem Display angezeigt.



g-Version g/oz-Version g/lb.oz-Version

3. Tara-Funktion
   Die Tara-Funktion ermöglicht es Ihnen mehrere Zutaten zuzuwiegen, ohne den jeweiligen Schüsselinhalt zu entfernen.
   Wenn das Display "0" anzeigt, stellen Sie die Schüssel auf die Waage und betätigen die ON/TARE-Taste. Das Display schaltet dann wieder auf "0".
   Fügen Sie nun die Zutaten bei, drücken Sie jeweils die ON/TARE-Taste, bevor Sie eine neue Zutat wiegen möchten.
   Nachdem Sie die Schüssel entfernt haben, zeigt das Display eine Negativ-Zahl an. Drücken Sie die ON/TARE-Taste um die Displayanzeige wieder auf "0" zu stellen.
4. Drücken Sie die OFF-Taste um das Gerät abzuschalten.
5. Automatische Abschaltfunktion
   Diese Waage ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Wenn die selbe Anzeige mehr als 10 Minuten auf dem Display angezeigt wird, schaltet die Waage automatisch ab.
6. Batteriewechsel
   Wenn "Lo" auf dem Display erscheint, müssen die Batterien gewechselt werden (bitten beachten Sie die vorangegangenen Hinweise).

*Modusänderung
Wenn Sie den Messmodus ändern möchten, drücken Sie die ON/TARE und OFF-Taste gleichzeitig, wählen Sie dann den gewünschten Modus (für g/oz, g/lb.oz-Version).

Pflegehinweise und wichtige Informationen

1. Diese Waage ist eine Präzisionsinstrument. Nehmen Sie die Waage nicht auseinander und vermeiden Sie starke Vibrationen oder Stöße.
2. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Heizkörpern aus.
3. Wenn Sie die Waage an einem anderen Ort aufstellen, an dem der Temperaturunterschied mehr als 10 Grad beträgt, lassen Sie die Waage zunächst 2 Stunden am neuen Ort stehen, bevor Sie diese in Betrieb nehmen.
4. Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch.
5. Wenn die Waage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entfernen Sie bitte die Batterien.

Spezifikationen

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
g-Version	Wiegekapazitat	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Teilung	1g	1g	1g	1g	1g
g/oz-Version	Wiegekapazitat	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Teilung	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
g/lb.oz-Version	Wiegekapazitat	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Teilung	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

TANITA

Mode d'emploi de la balance de cuisine numérique

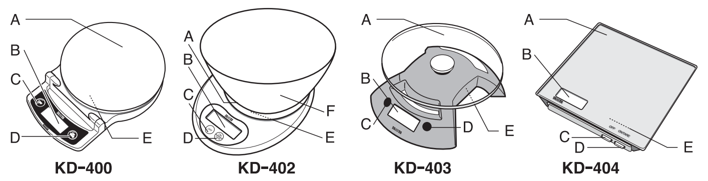
(F)

Attention

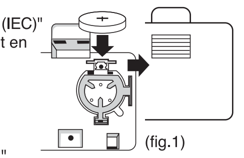
1. Ne pas démonter la balance.
2. Ne pas utiliser de produits chimiques afin d'éviter toute explosion.
3. Utiliser la balance sur une surface stable.

Nom des éléments

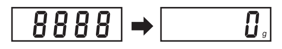
A	Plateau
B	Ecran à cristaux liquides
C	Bouton OFF
D	Bouton ON/TARE
E	Compartiment à piles
F	Bol



Instructions d'utilisation


(fig.1)

1. Soulevez le couvercle du compartiment à piles (voir figure 1) et insérez 1 pile de type "CR2032 (IEC)" ou "5004LC" selon les cas. Attention : assurez-vous que les piles sont placées correctement en respectant leurs polarités respectives.
2. Appuyez sur le bouton ON/TARE.
   L'écran affiche "8888".
   Patientez jusqu'à ce que l'écran revienne à "0" avant d'effectuer une pesée.
   Attention : placez le ou les objet(s) à peser au centre du plateau.
   Si le poids du ou des objet(s) pesé(s) excède la capacité de la balance, le message "EEEE" s'affiche à l'écran.



3. Fonction Tare
   Cette fonction vous permet de peser des objets séparément sans rien retirer du bol.
   Lorsque l'écran affiche "0", placez le bol sur la balance et appuyez sur le bouton ON/TARE. L'écran affiche "0" à nouveau.
   Vous pouvez à présent peser un ou plusieurs objets. Pour cela, appuyez sur le bouton ON/TARE avant de peser chacun des objets.
   Lorsque vous retirez le bol du plateau, l'écran affiche un poids négatif. Appuyez sur le bouton ON/TARE pour revenir à "0".
4. Appuyez sur le bouton OFF pour éteindre la balance.
5. Dispositif de coupure automatique
   Cette balance est équipée d'un dispositif de coupure automatique de courant en vue d'obtenir une efficacité énergétique maximale. Lorsqu'un même affichage reste à l'écran pendant plus de 10 minutes, la balance s'éteint automatiquement.
6. Remplacement des piles
   Si le message "Lo" s'affiche à l'écran lors d'une pesée, vous devez remplacer les piles. Reportez-vous aux instructions ci-dessus.

Précautions d'utilisation et remarques importantes

1. Cette balance est un appareil de précision. Ne la démontez pas et évitez toute vibration ou choc violents.
2. Conservez l'appareil à l'abri des rayons directs du soleil et de toute source de chaleur, telle qu'un four, par exemple.
3. Si vous déplacez la balance dans un lieu dont la température ambiante varie de 10°C, veuillez conserver la balance dans son nouvel emplacement pendant au moins deux heures avant de l'utiliser.
4. Essuyez la balance à l'aide d'un chiffon humide.
5. Si vous n'envisagez pas d'utiliser la balance pendant une longue période, retirez les piles de l'appareil.

Caractéristiques

MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
Capacité	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
Graduation minimum	1g	1g	1g	1g	1g

TANITA

Manual de instrucciones de báscula digital

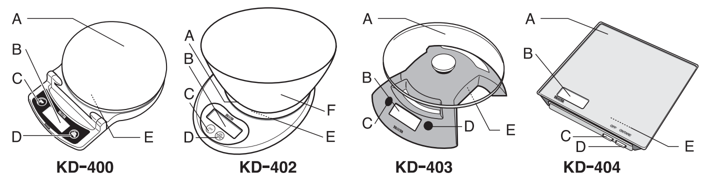
(E)

Aviso

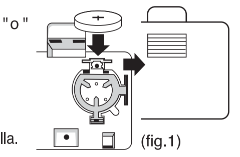
1. No desmonte el producto.
2. No utilice productos químicos para evitar accidentes.
3. Utilice el producto sobre superficie plana.

Nombre de las piezas

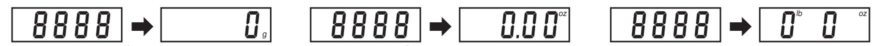
A	Bandeja
B	Pantalla de LCD
C	Botón OFF (APAGADO)
D	Botón de ON/TARE (ENCENDIDO/TARA)
E	Compartimento para las pilas
F	Bol



Modo de empleo


(fig.1)

1. Abrir la tapa del compartimento de las pilas (véase ilustración 1) e introducir 1 pilas "CR2032 (IEC) "o " "5004LC"como se indica.Nota: Asegurar que se alínea correctamente la polaridad de cada pila.
2. Pulsar el botón de ON/TARE (ENCENDIDO/TARA) .
   La pantalla mostrará "8888".
   Esperar hasta que la pantalla marque "0" antes de comenzar a pesar.
   Nota: Asegurar que se colocan el/los ingrediente/s en el centro de la bandeja.
   Si el peso del/de los ingrediente/s excede/n la capacidad de la báscula, aparecerá "EEEE" en la pantalla.



Versión gramos Versión gramos/onza Versión gramos/libra.onza

3. Función de pesa con tara
   La función de tara permite Añadir y Pesar ingredientes individuales sin vaciar el bol.
   Cuando la pantalla muestre "0", colocar el bol sobre el peso y pulsar el botón de ON/TARE (ENCENDIDO/TARA) .
   La pantalla volverá a mostrar "0" de nuevo.
   Ahora añadir y pesar el/los ingrediente/s, pulsando el botón de ON/TARE (ENCENDIDO/TARA) antes de añadir y pesar cada ingrediente. Después de retirar el bol al terminar de pesar, la pantalla mostrará una lectura negativa. Pulse el botón de ON/TARE (ENCENDIDO/TARA) para que la pantalla vuelva a "0".
4. Pulsar el botón de OFF (APAGADO) para apagar el peso.
5. Apagado automático
   El peso está diseñado con una función de apagado automático para una mayor eficacia energética. El peso se apagará automáticamente si se visualiza la misma lectura durante más de 10 minutos.
6. Cambio de las pilas
   Si aparece "Lo" en la pantalla al intentar pesar, cambie las pilas (siguiendo las instrucciones anteriores).

*Cambio de medida.
Cuando se requiere un cambio de medida presionar al mismo tiempo las teclas ON / TARE y OFF, despues seleccione la medida deseada (para gramos/onza, gramos/libra.onza).

Instrucciones de cuidado y notas importantes

1. El peso es un instrumento de precisión. No desmonte el peso y evite sacudidas y vibraciones fuertes.
2. Mantener alejado de la luz directa del sol y de electrodomésticos que produzcan calor, p. ej.: horno.
3. Al mover el peso a una nueva ubicación, donde haya una diferencia de temperatura de más de 10°C con la ubicación anterior, dejar el peso en su nuevo sitio durante al menos 2 horas antes de utilizarlo.
4. Limpiar el peso con un paño húmedo.
5. Si no se va a utilizar el peso durante un período prolongado de tiempo, quitar las pilas.

Especificaciones

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
Versión gramos	Capacidad	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Graduacion minima	1g	1g	1g	1g	1g
Versión gramos / onza	Capacidad	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Graduacion minima	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
Versión gramos / libra.onza	Capacidad	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Graduacion minima	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

---

TANITA

Manuale d'istruzione per Bilancia Digitale

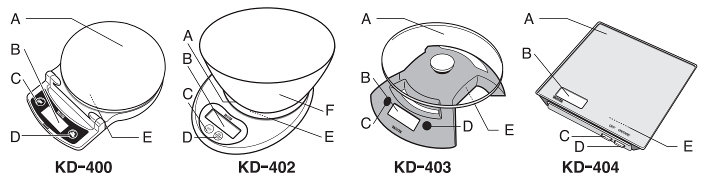
(I)

Auvertenza

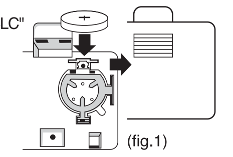
1. Non smontare lo strumento.
2. Evitate di usare additivi chimici per prevenire incidenti.
3. Usare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Nome delle parti

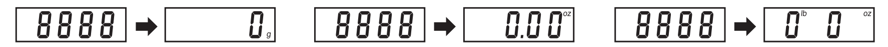
A	Vassoio
B	Display LCD (Display a cristalli liquidi)
C	Tasto OFF (Spento)
D	Tasto ON/TARE (Acceso/Tara)
E	Vano portabatterie
F	Bacinella



Istruzioni per l'uso


(fig.1)

1. Aprire il coperchio del vano portabatterie (vedere la figura 1) e inserire 1 batterie "CR2032 (IEC)" o " 5004LC" nel modo indicato. NB. Accertarsi che la polarità di ciascuna batteria sia correttamente allineata.
2. Premere il tasto ON/TARE (Acceso/Tara).
   Il display indica '8888'.
   Attendere fino a quando il display indica "0" prima di procedere a pesare gli articoli.
   NB. Accertarsi di mettere gli articoli nel centro del vassoio.
   Se il peso degli articoli supera la portata della bilancia, "EEEE" viene visualizzato nel display.



Versione grammi Versione grammi/oz Versione grammi/lb.oz

3. Funzione di peso della tara.
   La funzione di peso della tara consente di aggiungere e pesare singoli articoli senza rimuovere il contenuto dalla bacinella.
   Quando il display indica "0", mettere la bacinella sulla bilancia e premere il tasto ON/TARE(Acceso/Tara). Il display ritorna nuovamente a "0".
   Aggiungere e pesare gli articoli, premendo il tasto ON/TARE(Acceso/Tara) prima di aggiungere e pesare ciascun singolo articolo.
   Dopo aver rimosso la bacinella al termine, il display visualizza un valore negativo. Premere il tasto ON/TARE(Acceso/Tara) per riportare il display a "0".
4. Premere il tasto OFF (Spento) per spegnere l'alimentazione.
5. Spegnimento automatico
   La bilancia è dotata di una funzione di spegnimento automatico per fornire l'efficienza energetica. Se la stessa lettura viene visualizzata per più di 10 minuti, la bilancia si spegne automaticamente.
6. Sostituzione della batteria
   Se "Lo" viene visualizzato nel display durante la pesatura, sostituire le batterie (seguendo le istruzioni precedenti).

*Cambio della unità di misura
Quando si deve cambiare la programmazione premere contemporaneamente ON/TARE + OFF e poi selezionare l'unità di misura desiderata (versione grammi/oz, grammi/lb.oz).

Istruzioni per la cura della bilancia e note importanti

1. La bilancia è uno strumento di precisione. Non smontarla ed evitare forti vibrazioni e colpi.
2. Tenere lontano dalla luce diretta del sole e da apparecchi caldi, es. il forno.
3. Quando si sposta la bilancia ad una nuova posizione, dove la temperatura è diversa dalla posizione precedente di oltre 10°C, lasciarla nella nuova posizione per almeno due ore prima di utilizzarla.
4. Pulire la bilancia con un panno umido.
5. Se la bilancia non deve essere utilizzata per un periodo di tempo lungo, rimuovere le batterie.

Caratteristiche tecniche

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
Versione grammi	Portata	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Graduazione minima	1g	1g	1g	1g	1g
Versione grammi/oz	Portata	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Graduazione minima	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
Versione grammi / lb.oz	Portata	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Graduazione minima	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

---

TANITA

Gebruiksaanwijzing voor digitale weegschaal

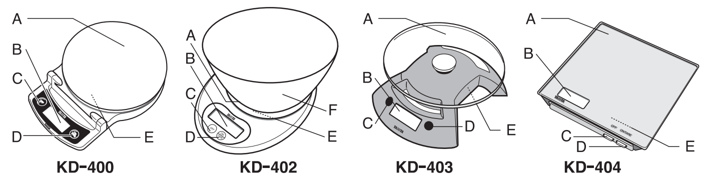
(NL)

Opmerking

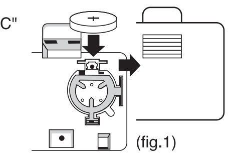
1. Demonteer het apparaat niet.
2. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen om beschadiging te voorkomen.
3. Gebruik de weegschaal op een vlakke, stabiele ondergrond.

Onderdelenlijst

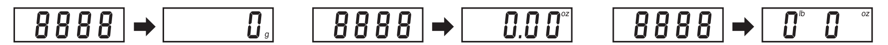
A	Weegplateau
B	LCD-scherm
C	OFF (UIT)-knop
D	ON/TARE (AAN/TARRA)-knop
E	Batterijhouder
F	Rom



Gebruik


(fig.1)

1. Open het deksel van de batterijhouder (zie figuur 1) en leg 1 stuks "CR2032(IEC)" of "5004LC" batterijen in de houder, zoals weergegeven.
   N.B. Zorg ervoor dat de min- en pluspolen van de batterij in één lijn liggen.
2. Druk op de ON/TARE (AAN/TARRA)-knop.
   Het scherm geeft "8888" weer. Wacht totdat "0" op het scherm verschijnt voordat u het (de) voorwerp(en) weegt.
   N.B. Zorg ervoor dat u het (de) voorwerp(en) in het midden van het weegplateau plaatst.
   Als het gewicht van het (de) voorwerp(en) zwaarder is dan de capaciteit van de weegschaal verschijnt "EEEE" op het scherm.



g-uitvoering g/oz-uitvoering g/lb.oz-uitvoering

3. Tarragewicht weegfunctie
   De tarra weegfunctie stelt u in staat om individuele voorwerpen toe te voegen en te wegen zonder de inhoud van de kom te verwijderen. Zet de kom op de weegschaal als "0" op het scherm verschijnt en druk op de ON/TARE (AAN/TARRA)-knop. Hierna verschijnt er opnieuw "0" op het scherm. Voeg nu voorwerpen toe en weeg ze en druk op de ON/TARE (AAN/TARRA)-knop voordat u elk individueel voorwerp toevoegt en weegt. Het scherm toont een negatieve aflezing als u de kom verwijdert. Druk op de ON/TARE (AAN/TARRA)-knop om het scherm opnieuw op "0" te zetten.
4. Druk op de OFF (UIT)-knop om de stroom uit te schakelen.
5. Automatische uitschakeling
   De weegschaal is voorzien van automatische uitschakeling om energie te besparen. Als dezelfde aflezing langer dan 10 minuten op het scherm verschijnt gaat de weegschaal automatisch uit.
6. Vervangen van batterijen
   Als "Lo" op het scherm verschijnt wanneer u iets probeert te wegen dient u de batterijen te vervangen (volg bovenstaande instructies).

*Wijzigen gewichtseenheid
Als de gewichtseenheid moet worden gewijzigd, drukt u gelijktijdig op de ON/TARE-knop en OFF-knop; kies vervolgens de juiste eenheid (alleen voor de g/oz, g/lb.oz-uitvoering).

Onderhoudsvoorschriften en belangrijke instructies

1. De weegschaal is een precisie-instrument. De weegschaal niet demonteren of aan sterke trillingen of schokken blootstellen.
2. Niet aan direct zonlicht en warmtebronnen blootstellen zoals bijvoorbeeld een oven.
3. Wanneer u de weegschaal op een andere plaats neerzet waar de temperatuur meer dan 10°C verschilt van de vorige plaats, moet u de weegschaal tenminste 2 uur op de nieuwe plaats laten staan voordat u hem gebruikt.
4. Veeg de weegschaal met een vochtig doekje schoon.
5. Verwijder de batterijen wanneer u de weegschaal lange tijd niet gebruikt.

Specificaties

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
g-uitvoering	Capaciteit	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Minimale schaalverdeling	1g	1g	1g	1g	1g
g/oz-uitvoering	Capaciteit	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Minimale schaalverdeling	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
g/lb.oz-uitvoering	Capaciteit	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Minimale schaalverdeling	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

---

TANITA

Manual de instruções da balança digital

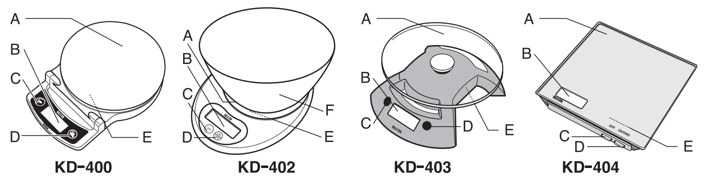
(P)

Aviso

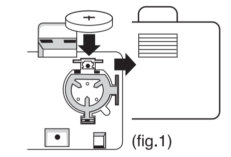
1. Não desmonte a unidade.
2. Evite a utilização de produtos químicos para evitar riscos.
3. Utilize a unidade numa superfície firme e plana.

Nome dos componentes

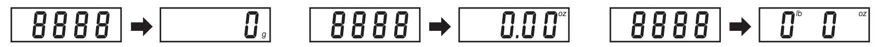
A	Tabuleiro
B	Visor LCD
C	Botão OFF
D	Botão ON/TARE
E	Compartimento daspilhas
F	Bacia



Utilizaçã


(fig.1)

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas (consulte a figura 1) e insira 1 pilhas " CR2032 (IEC)" ou " 5004LC", conforme indicado.
   NB. Certifique-se de que as pilhas são inseridas com a polaridade correcta.
2. Prima o botão ON/TARE.
   O visor indicará "8888".
   Espere até o visor indicar "0" antes de proceder à pesagem de objectos.
   NB. Certifique-se de que os objectos são colocados no centro do tabuleiro.
   Se o peso do objecto for superior à capacidade da balança, o visor indicará "EEEE".



versão g versão g/oz versão g/lb.oz

3. Função de pesagem da tara
   A função de pesagem da tara permite adicionar e pesar objectos individuais sem retirar o conteúdo da bacia.
   Quando o visor indicar "0", coloque a bacia na balança e prima o botão ON/TARE. O visor indicará "0" novamente.
   Adicione e pese objectos premindo o botão ON/TARE antes de adicionar e pesar cada objecto individual.
   Depois de retirar a bacia quando concluir, o visor indicará um valor negativo.
   Prima o botão ON/TARE para visualizar "0" novamente.
4. Prima o botão OFF para desligar a alimentação.
5. Desligar automaticamente.
   A balança está equipada com uma função que desliga automaticamente para economizar energia. Se o mesmo valor estiver no visor durante mais de 10 minutos, a balança desliga automaticamente.
6. Substituição das pilhas.
   Se o visor indicar "Lo" quando tentar proceder à pesagem, substitua as pilhas (seguindo as instruções anteriores).

*Mudança de modo
Sempre que for necessário mudar de modo, prima simultaneamente os botões ON/TARE e OFF e seleccione o modoadequado. (Para a versão g/oz, g/lb.oz)

Instruções sobre cuidados e informações importantes

1. A balança constitui um instrumento de precisão. Não a desmonte e evite submetê-la a fortes vibrações ou impactos.
2. Mantenha-a afastada da luz solar directa e de dispositivos que produzam calor, p. ex., fornos.
3. Quando transportar a balança para outro local, onde a diferença de temperatura seja superior 10ºC (50ºF) ao local onde se encontrava anteriormente, não utilize a balança durante pelo menos 2 horas.
4. Limpe a balança com um pano húm ido.
5. Se não pretender utilizar a balança durante um longo período de tempo, retire as pilhas.

Especificação

	MODEL	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
Versão g	Capacidade	5kg	3kg	5kg	3kg	3kg
	Graduação minima	1g	1g	1g	1g	1g
Versão g/oz	Capacidade	5kg/175oz	3kg/105oz	5kg/175oz	3kg/105oz	3kg/105oz
	Graduação minima	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz	1g/0.05oz
Versão g/lb.oz	Capacidade	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	5kg/11lb	3kg/6lb 9oz	3kg/6lb 9oz
	Graduação minima	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz	1g/1/8oz

---

TANITA

電子秤使用手冊

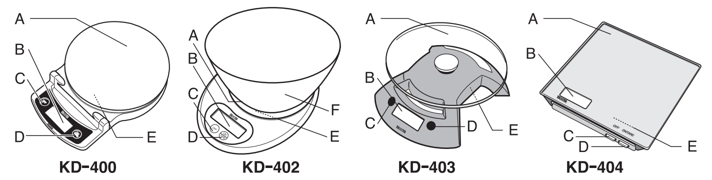
(C)

注意

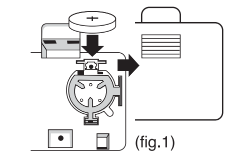
1. 請勿自行拆卸本產品。
2. 避免接觸化學物品。
3. 請於水平表面使用該產品。

產品結構名稱

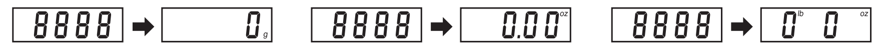
A	稱盤
B	液晶顯示屏
C	OFF鍵
D	ON/TARE(皮重)鍵
E	電池組
F	深皿



使用幫助


(fig.1)

1. 打開電池組翻蓋(如圖1所示)，裝入1枚型號"CR2032(IEC)"或者"5004LC"電池
   注意：確保電池極性正確。
2. 按"ON/TARE(皮重)"鍵。
   顯示屏將顯示"8888"。
   在顯示屏顯示為"0"後量重。
   注意：確保量重物體處於稱盤中央。
   如果所量物體重量超過電子稱量重範圍，顯示屏將顯示"EEEE"。



g型號 g/oz型號 g/lb.oz型號

3. 皮重功能
   皮重功能可以使您在不取下原稱重物體的情況下增加新物體，並量出其重量。
   當顯示屏顯示"0"時，把深皿平放在數位稱上，按"ON/TARE"鍵，顯示屏將再次歸"0"。
   現在增加物品，在增加新物體及對其量量前，按"ON/TARE"鍵。
   最後在拿開深皿後，顯示屏將顯示一個負數，按下"ON/TARE"鍵將顯示屏歸"0"。
4. 按 OFF鍵關閉電源。
5. 自動關閉電源
   為使電能效益最大化，本產品設有自動斷電功能。如果顯示屏顯示相同讀數超過5分鐘，將自動關閉電源。
6. 電池替換
   如果使用時發現顯示屏顯示"Lo"，請替換電池(請依照前面的說明)

*模式轉換
當需要轉換模式時，請同時按"ON/TARE"和"OFF"鍵，然後選擇所需的模式(適用於g/oz型號，g/lb.oz型號)。

注意操作和重要的提示

1. 本電子稱是一種精密產品。請不要拆卸本產品，避免劇烈振動或搖晃。
2. 避免太陽直射，遠離高溫器具(例如烤箱等)。
3. 當需要移動本電子稱時，如果兩地溫度相差攝氏10度以上(華氏50度)，使用前請在該處放置2個小時以上。
4. 請用濕布抹拭本產品。
5. 如果長時間不使用本產品，請拿出電池。

型號

	型號	KD-400	KD-402	KD-403 5kg	KD-403 3kg	KD-404
g 型號	最大稱量	5公斤	3公斤	5公斤	3公斤	3公斤
	分度值	1克	1克	1克	1克	1克
g/oz 型號	最大稱量	5公斤/175盎司	3公斤/105盎司	5公斤/175盎司	3公斤/105盎司	3公斤/105盎司
	分度值	1克/0.05盎司	1克/0.05盎司	1克/0.05盎司	1克/0.05盎司	1克/0.05盎司
g/lb.oz 型號	最大稱量	5公斤/11鎊	3公斤/6鎊9盎司	5公斤/11鎊	3公斤/6鎊9盎司	3公斤/6鎊9盎司
	分度值	1克/1/8盎司	1克/1/8盎司	1克/1/8盎司	1克/1/8盎司	1克/1/8盎司

CE

(GB)(USA)

This device features radio interference suppression in compliance with valid EC Regulation 89/336/EEC.

(D)

Dieses Gerät ist funkentstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 89/336/EWG.

(F)

Cet appareil est déparasité conformément à la directive CE 89/336/CEE en vigueur.

(E)

Este aparato tiene supresión antiparasitaria según la directiva CEE vigente 89/336/CEE.

(I)

Questo apparecchio è conforme alle normative 89/336/CE vigenti in materia di radiodisturbi.

(NL)

Dit apparaat is storingvrij volgens de geldende EEG richtlijn 89/336/EEG.

(P)

Este aparelho caracteriza-se pela supressão de interferência a rádio, em cumprimento ao Regulamento 89/336/EC da CE

(C)

該產品符合EC REGULATION 89/336/EEC的要求。